

语文新课标阅读文库

教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定书目



Laoren yu hai

老人与海

[美] 海明威 著



陕西旅游出版社

图书在版编目(CIP)

语文新课标阅读文库

教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定书目

老人与海

[美] 海明威 著

(100)

责任编辑

封面设计

出版发行

电话

网址

经销

印刷

开本

印张

字数

印数

版次

印次

书号

定价

图书在版编目(CIP)数据

老人与海 / (美)海明威(Hemingway, E.)著; 曹豫龙编译. —西安: 陕西旅游出版社, 2009.1
(语文新课标阅读文库)
ISBN 978-7-5418-2477-7

I. 老… II. ①海…②曹… III. 长篇小说—美国—现代—缩写本 IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 201179 号

老人与海

责任编辑: 戴笑诺

封面设计: 太阳娃工作室

出版发行: 陕西旅游出版社(西安市长安北路 56 号 邮编: 710061)

电 话: 029-85252285(总编办) 81550363(发 行)

网 址: <http://www.QQQbooks.com>

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京隆昌伟业印刷有限公司

开 本: 880×1230mm 1/32

印 张: 6.625

字 数: 140 千字

印 数: 10000

版 次: 2009 年 1 月第 1 版

印 次: 2009 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5418-2477-7

定 价: 8.00 元



导读

作者简介

海明威(1899-1961),出生于芝加哥附近的奥克帕克村的一个医生家庭,一生极富传奇色彩。他14岁走进拳击场,18岁中学毕业后,在堪萨斯城任《星报》记者,奠定了他简洁明快的文学风格。19岁在一战的意大利战场上被炸成重伤,先后动手术13次,取出弹头和弹片230余块,意大利政府授予他十字军功勋章和英勇勋章。不久,他成为多伦多《星报》驻外国通讯员,并在巴黎开始了写作生涯。1927年后,他先在美国佛罗里达州,后迁至古巴生活。1937年海明威去西班牙进行战地报导,40年代初,他来到中国报导抗日战争。1954年,瑞典皇家科学院授予海明威诺贝尔文学奖。古巴革命爆发后,海明威夫妇回国。晚年他疾病缠身,记忆力丧失,于1961年7月2日用猎枪自杀。

海明威从1922年开始发表作品,1923年出版第一个集子《三个短篇和七首诗》,1924年出版《在我们的时代里》短篇小说集。1926年发表第一部长篇小说《太阳照样升起》,博得一片喝彩声,



成为“迷惘的一代”的代表之作。1927年,他发表第二部短篇小说集《没有女人的男人》,以拳击手、斗牛士、猎人生活为题材,成功刻画了各种“硬汉性格”。1929年,他发表以反对帝国主义战争为主题的长篇小说《永别了,武器》,1936年发表短篇小说《乞力马扎罗的雪》,1940年,他的反映西班牙内战的《丧钟为谁而鸣》问世,1952年,他发表著名中篇小说《老人与海》。

海明威是美国杰出的小说家,是20世纪二三十年代“迷惘的一代”的代表,又是20世纪三、四十年代的反法西斯斗士。他身上和作品中所表现出来的“硬汉精神”都发挥了超越文学之外的影响力,鼓舞了很多克服困,战胜自我。



写作背景

小说取材于一个古巴渔民的真实经历。海明威定居古巴期间,认识了老渔民格雷戈里奥·富恩特斯。1930年,海明威乘的船在暴风雨中遇难,富恩特斯搭救了海明威,从此二人结下了深厚的友谊,并经常一起出海捕鱼。1936年,富恩特斯有一次出海很远,捕到一条大鱼,归程中遭鲨鱼袭击,回来时只剩一副大鱼骨架。海明威知道此事后,很受触动。在《老爷》杂志上发表了一篇通讯《在蓝色的海洋上》报道此事,后又想以此为题材写篇小说。在给朋友的信中,他透露了想写一个以打鱼为生的老头的故事的想法,并说:“如果找到感觉,我能写很精彩”,但之后却一直没有动笔。

直到1950年圣诞节后不久,海明威产生了极强的创作欲,于是开始动笔写《老人与海》(起初命名为《现有的海》)。因为酝酿已久,到1951年2月23日就完成了初稿,前后仅用了八周时间。小说最初在《生活》杂志上匿名刊出时,就以简洁有力的风格深深打

动了读者,当人们最终知道作者是海明威时,马上向他致以真诚的祝贺和崇高的敬意。

内容精要

渔民圣地亚哥老了,运气也遭透了,他已经连续84天没有捕到一条鱼了。起先还有一个小男孩和他一起打鱼,但在过了四十天倒霉日子后,男孩的父亲让儿子到另一条船上去了。从那时起,圣地亚哥老人就一个人干活了。男孩喜欢并同情老人,常来照顾老人,帮他准备餐饭和要用的鱼饵,陪老人聊天。晚上,老人独自一人躺在小木屋中,梦见了非洲海岸边的狮子。

在第85天,老人在黎明前的寒冷与黑暗中又出海了,他向远海划去,决心冲破霉运捕一条大鱼。快到中午时,一条大鱼终于上钩了,但鱼实在太太,不但不能把它拉出海面,船反而被它拖向西北方海面。整个白天过去了,老人拉着钩丝的肩异常酸痛,夜里他又冷又困又饿,但依然坚持着。第二天,老人除了极度疲乏外,左手又开始抽筋,且痛得厉害。但他终于看到了浮出海面的鱼,比他的船还长。午后,手不再抽筋,老人吃了点生鱼以积蓄能量。夜里,老人睡着了,被又跳又拉的大鱼给拽醒了,手又受了伤。第三天,鱼开始打转儿,最后的较量开始了,老人尽力把鱼拉近小船,用鱼叉猛击,大鱼很快在挣扎中死去,老人将它捆在船边,开始返航。

但是麻烦并未结束。死鱼的血招来了鲨鱼,它们大口大口地咬掉鱼肉,老人先后用鱼叉、刀子、棍子、船桨等与鲨鱼搏斗,杀死或赶走它们。深夜,当小船终于驶进港湾时,老人已经精疲力尽,大鱼也被吃得只剩下空骨架,老人悲哀而无力地回到小木屋沉沉睡去。上午,孩子为老人端来了热咖啡,等他醒来,并告诉他以后要跟他一块打鱼。下午,当渔民和游客们对着那副大鱼骨架啧啧



称奇时,老人在小木屋中又睡着了,床边坐着孩子。老人又梦见了经常梦见的那些狮子。



作品评析

《老人与海》为我们塑造了一个只身与大鱼周旋、与鲨鱼血战的老渔夫圣地亚哥的形象。他是海明威二三十年代所塑造的一系列斗牛士、拳击手、战士、猎人等“硬汉”形象的发展与升华。“一个人并不是生来要给打败的,你尽可以把他消灭掉,可就是打不败他。”孤独的老人的不屈服的精神充分展现了人的智慧、刚毅与坚忍。老人与大鱼及鲨鱼搏斗的场面描写得庄严而悲壮,大鱼在搏斗中死去,代表了一种不屈精神胜利的光荣,但这种光荣很快就毁于恶鲨的贪婪与袭击中。老人也只能在精疲力竭和一无所获中睡去。作品在悲凉沉寂中结束,在对人的盛赞中流露出淡淡的孤独与哀伤。《老人与海》从本质上说不是部情节小说,而是部寓言小说,它通过老渔夫体现了一种顽强战斗的硬汉精神,即敢于向命运抗争,向失败和死亡挑战的精神,这是一种带有悲剧意味而又伟大的精神,鼓舞人们战胜自我,从灾难和失败的环境中撰取精神上的胜利,永不言败。

《老人与海》在题材所限的范围内几乎达到形式上的完美无缺,处理方法谨严,注意时间和地点的统一,行文简炼而内涵深刻。简洁准确的动作描写,洗练含蓄的语言,富有韵味的内心独白,使整部小说像一幅油画,一首诗,具有极强的画面感和音乐感。同时,这部作品还集中体现了海明威“冰山”式的写作原则,“冰山在海里移动,它之所以显得庄严宏伟,是因为只有八分之一露出水面”,在凝炼朴素的语言中蕴含着作者深刻的人生体验,富有寓意与象征,于素朴中表现出《圣经》一样的庄严。

《老人与海》是海明威小说艺术臻于成熟的代表作,也可视为他毕生文学成就的总结。无论从内容、形式、结构还是布局上说,它都称得上是一件深邃完美的艺术品,是一首真正雄浑的史诗。海明威因这部小说而获1952年普利策奖和1954年诺贝尔文学奖,是美国历史上里程碑式的32本书之一。小说被译成几十个国家的文字,并屡次被搬上银幕。“硬汉”圣地亚哥成为读者和观众喜爱并为之鼓舞的一个伟大形象,对文学和思想的发展都产生了极大影响。这部名著激励着一代又一代人为追求理想而克服困难险阻,由此迸发了强大的精神力量。

名家汇评

名家汇评

这个作品(指《老人与海》)的伟大何在?是对老人捕鱼技术的描述,如何与大鱼搏斗,还是对大海与波浪的生动叙述?我认为都不是。主要是作品采用了未知结构。老渔夫是胜利者,还是失败者,两种争论,各有其理,但没有结论。说渔夫是胜利者,但没有实际意义的收获;说老渔夫是失败者,而他以自己的力量和技巧战胜了一条很难捕获的大鱼,显示了老人的能力和智慧,又做了狮子的梦。小说给读者留下了永远的无穷无尽的争议,作者把自己无法下的结论,留给读者去思考,胜利与失败共存,开辟了永远两



美国艺术史家 贝瑞孙

来站鱼能入法叔安？五同大补内——英国译论家 安东尼·伯吉斯



目录

Marka

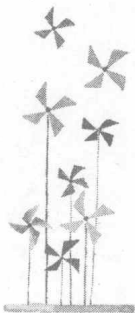
老人与海

老人与海

出发之前	(2)
驶向深海	(16)
大鱼上钩	(24)
与鱼周旋	(33)
人鱼较量	(43)
捕获大鱼	(53)
勇斗鲨鱼	(61)
胜利归来	(73)

中短篇小说选编

大双心河(第一部)	(79)
大双心河(第二部)	(89)
没有被斗败的人	(99)
桥边的老人	(128)
麦康伯短促的幸福生活	(131)
五万元	(170)



出发之前



老人与海

圣地亚哥是个孤独的老渔夫。这次，他独自驾着小船在墨西哥湾的暖流里打鱼。已经八十四天了，他连一条鱼也没有打着。

头四十天里，有个男孩子跟他在一起，当他的帮手。可是过了四十天以后，当他们还是天天空着手回来时，男孩的父母便对男孩说，这老头准是在走背运，倒了八辈子邪霉，再别和他一起出海了。

于是，男孩遵照父母的吩咐上了另外一条船。这条船第一个星期就打着了三条大鱼。

男孩看着老人每天驾着空船回来，心里十分难受。他总要走下岸去，帮老人搬钓绳扛鱼叉，再不就是帮他卷拢那张裹着桅杆的船帆。那张破旧的船帆用面粉口袋补了又补，卷拢以后，看上去就像一面打了败仗的破旗子。

老人消瘦憔悴，瘦骨嶙峋，脖颈上尽是很深的皱纹。腮帮和脖子上有很多褐斑，那是长年累月在太阳下暴晒的缘故。他的双手由于常用绳索拉大鱼，留下了刻得很深的累累伤疤。但是这些伤疤中没有一块是新的，它们就像沙漠中那些被风侵蚀的岩石一般古老。

他身上的一切都显得那样老迈，只有那双眼睛，像海水一样蓝，透出一股开朗、不屈的精神。

“圣地亚哥爷爷！”当老人扛着他的打鱼家什从小船停泊的地方爬上岸去时，男孩冲着他大声说，“我又可以跟您出海了。我们那条船已经打着大鱼卖了一些钱啦。”

“圣地亚哥”是老人的名字。男孩学会打鱼，是老人教的，所以男孩很敬重他。

“别跟着我啦。”老人说，“你既然上了一条走运的船，就跟着他们待下去吧。”

“您还记得吗？那回您八十七天没打着一条鱼，后来我们一连三个星期，天天打的都是大鱼！”男孩说。

“我当然记得。”老人说，“我知道，你离开我，不是因为不相信我。”

“是爸爸叫我走的。我是他儿子，不能不听他的话。”

“我知道，”老人说，“这是应该的。”

“我爸爸好像对您没有信心。”

“是啊，”老人说，“他不了解我，可我们有信心，对不对？”

“对！”男孩说，“我请您上小餐馆喝杯啤酒，然后一起把这些家什扛回家去，行吗？”

“有什么不行的，”老人说，“咱俩谁跟谁啊。”

他们到小餐馆里坐下了。一些年轻渔民不断地拿老人打趣，还讥笑他，可老人并不生气。

那些上了年纪的渔民都回过身来看着他，知道他好多天没打到鱼了，心里替他难受。不过他们并没有流露出来，只是慢慢地围到老人身边，斯文地谈起海流，谈他们把钓绳放下去多深，谈这连续不变的好天气，谈他们出海的所见所闻。

这会儿，当天打到鱼的渔民已经回来，把他们打到的大马林鱼全开了膛，放在木板上，摇摇晃晃地抬到鱼栈，等到冷藏车来，



再把它们运到哈瓦那的市场。逮住鲨鱼的人，已经把它们送到渔港对面的鲨鱼加工厂，用滑车把鲨鱼吊起来，开膛破肚、切割腌制。

以往，刮东风的时候，总有一股腥臭，从鲨鱼加工厂那边飘过来，让人闻着很不舒服。不过今天只有很淡的一点儿气味，因为这一阵风已经向北吹，接着渐渐停了。所以，这会儿，餐馆这儿挺舒服的。

“圣地亚哥爷爷。”孩子叫道。

“嗯。”老人正端着酒杯，想着好多年前的事儿。

“我去弄点沙丁鱼来给您明天用好吗？”

“不。你去打棒球吧！我划船还行，罗赫略会给我撒网的。”

“我还是想去。就算不能陪您打鱼，我也很想帮您做点什么。”

“你请我喝了啤酒，”老人说，“已经够意思啦。”

“您第一次带我上船，我有多大？”

“五岁。那天我把一条又大又猛的鱼拖上船去，它差点把船撞得粉碎，你也差一点给送了命。还记得吗？”

“那条鱼好有力，尾巴吧嗒吧嗒乱扫着。您抡起木棒不停地打它，溅得我满身是血。”

“这些都是你自己记住的，还是后来听我讲的？”

“从我跟您出海的第一天起，我们在一起的每件事情我都记得。”

老人用他那双海一般蓝的眼睛望着男孩，眼里满是信任和慈爱。

“你要是我的孩子，准会带你出去好好闯闯，冒冒风险，长长见识。”他说，“可是，你是你父母的孩子，而且现在你又上了一条



交好运的船。”

“我去打些沙丁鱼，可以吗？我还知道，从哪儿可以拿来四份鱼饵。”

“我今天用了些，不过还剩下几条，我撒了盐装在盒子里了。”

“我给您拿四份新鲜的来吧。”

“一份就够了。”老人说。他的希望和自信原本就没有丢失，现在更加强了。

“两份吧。”男孩说。

“两份就两份，”老人同意了，“你该不是去偷吧？”

“那样我倒能省不少劲呢。”孩子说，“不过我要自己拿网去捞。”

“谢谢你了。”老人说。他心地单纯，不知自己什么时候也变得客气起来。

“看这海流，明天一定是个好天。”老人说。

“您要上哪儿去打鱼？”男孩问。

“到远海去，走得越远越好，等转了风再回来。我想天不亮就出海。”

“我要让我们的船主也到远海去打鱼，”男孩说，“那样的话，你要是钓了大鱼，我们好帮你。”

“他不喜欢走得太远？”

“是啊。”男孩说，“不过，我会看见一些他看不见的东西，比如说有只鸟儿在空中盘旋，我就会叫他赶去追鲛鱼的。”

“他眼睛就那么差吗？”

“他快瞎了。”

“这可怪了。”老人说。“他从没捕过海龟，那玩艺儿才伤眼睛

哪。”

“您不是在莫斯基托海岸外捕了好多年的海龟么？可您的眼睛不还挺好的么？”

“我和别人不太一样。”

“您现在还有力气对付一条真正的大鱼吗？”

“我想还有。再说还有不少窍门可用呢。”

“我们把家什拿回家去吧，”男孩说。“放好了家什我就去逮沙丁鱼。”

老人把桅杆和帆扛在肩上，男孩抱着个木箱，又拿起鱼钩和鱼叉，只留下那根木棒和鱼饵盒。

这个村子里的人都挺不错的，老人知道，谁也不会偷他的东西的。不过呢，还是把桅杆和帆带回家去好，免得露水侵蚀。再说，他认为，没有必要把鱼钩和鱼叉留在船上，来诱惑别人。

他们一同顺着大路走到老人的窝棚跟前，跨进那始终敞开着屋门。老人把裹着船帆的桅杆靠在墙上，男孩就把木箱和其他东西放在旁边。

桅杆的长度差不多就是这窝棚的高度。窝棚是用大棕榈树的结实苞壳和树枝搭建起来的。

窝棚里面只有一张床、一张桌子、一把椅子，泥地上安了个可以用木炭烧饭的土灶。墙壁是用棕榈树的叶子编成的。

墙上有一幅耶稣圣心彩图和一幅童贞圣母像。这都是他妻子的遗物。以前那墙上还挂着他妻子的一张着色照片，但他把它取下了，因为妻子不在了，看了会觉得自己太孤单。如今照片搁在屋角的架子上，上面盖着他的干净衬衣。

“您今晚吃什么呢？”男孩问。

“有一锅黄米饭。给你来点好吗？”



“不用，我回家吃。要不要我帮您生火？”

“不用了，过一会儿我自己来生。要不然，我吃冷饭算了。”

“我可以用一下鱼网吗？”

“当然可以。”

其实并没有什么鱼网，男孩还清楚地记得他们是什么时候把它卖掉的，也没有黄米饭，这一点男孩也知道。

但两人天天都要这么瞎侃一通。

“八十五是个吉利数字，”老人说，“说不定明天出海我能捉回来一条大鱼，没准有一千多磅重，你见了也一定替我高兴吧？”

“我要拿鱼网去捞沙丁鱼了。您坐在门口晒晒太阳吧。”

“好吧。我有张昨天的报纸，我来看看棒球新闻。”

男孩不知道老人所说的昨天的报纸是不是也是子虚乌有的，但是老人真的把它从床下取出来了。

“佩里科在酒馆里给我的。”他解释说。

“我捞到了沙丁鱼就回来。我要把我俩的鱼用冰镇着，明儿早上就可以分着用了。等我回来，您给我讲讲棒球的消息。”

“扬基队不会输。”

“可是，我怕克利夫兰印第安人队会赢。”

“相信扬基队吧，好孩子。别忘了那了不起的迪马吉奥还在扬基队。”

“我担心底特律老虎队，也担心克利夫兰印第安人队。”

“你放宽心吧。要不然连辛辛那提的红人队和芝加哥白短袜队你都要担心啦。”

“您先好好看报吧，等我回来告诉我。”

“你看咱们要不要买张尾数是85的彩票？因为明天是第八十五天了。”